



Nouvelles officielles : pages 1 - 4 : Official News  
Nouvelles de l'Association du Personnel : pages I - IV : Staff Association News

## Seminars

Thursday, 8 February

16.30

Main Auditorium / CERN

COLLOQUIUM

"Physics of Paramagnetic Metals"

M. Peter / University of Geneva

Vendredi, 2 février

17.00 précises

Université de Genève / Ecole de Physique  
Auditoire B

"Collisions à deux corps de hadrons aux hautes énergies"

1ère partie : Tendances phénoménologiques :  
quelques développements théoriques

Dr R. Henzi / CERN

Jeudi, 8 février

17.15

Université de Genève / Ecole de Physique  
Baraque C, salle 2

"Contribution à l'étude de la diffusion  $p-C^{12}$  à l'aide d'un polarimètre à chambres à étincelles"

J.-F. Renevey

Vendredi, 9 février

17.00 précises

Université de Genève / Ecole de Physique  
Auditoire B

"Collisions à deux corps de hadrons aux hautes énergies"

2ème partie : Comportement de Regge, fonction de recouvrement et mécanisme de diffraction

Dr R. Henzi / CERN

Monday, 12 February

11.00

Theory Conference Room / CERN



"The Production of Charged Pions by 600 MeV Protons on Various Nuclei"

E.G. Michaelis / CERN

This Seminar was previously announced for 5 February.

ENSEIGNEMENT TECHNIQUE

(Cours réservés aux élèves inscrits auprès du Service de l'Enseignement)

Electronique 1c	lundi	5 février	08.00	Salle Labo 4
Electronique 2a	mercredi	7 février	08.30	Salle Labo 4
	vendredi	9 février	08.30	Salle Labo 4
Electronique (radio-fréquence)	mercredi	7 février	17.45	Baraque E
Programmation Fortran	mardi	6 février	14.15	Salle du Conseil

\* \* \*

Pour information :Cours Télévisé du CNAM

La 2e partie du cours de radioélectricité fondamentale du Conservatoire National des Arts et Métiers (France) débutera mardi 6 février à 18.00 h. sur la 2e chaîne de l'ORTF. Sujet : "Circuits actifs; amplificateurs à transistors", par le professeur Y. Angel.

(Le niveau de ce cours correspond approximativement au niveau moyen (I) des cours de notre Enseignement technique.)

Les personnes intéressées ne disposant pas de la télévision pourront assister à cette émission dans la salle de cours du Service de l'Enseignement (Baraque E), où un moniteur qualifié répondra aux questions éventuelles.

ENSEIGNEMENT GENERAL

Wednesday, 7 February

08.00

Main Auditorium / CERN

"Understanding CERN"

by R. Carreras

(9th lecture : Some technological and practical aspects of computers)

\* \* \*

Jeudi, 8 février

13.00 à 13.45 précises

Grand Amphithéâtre / CERN

Science pour Tous"Chimie" ou "Ce que les atomes peuvent faire avec un peu d'énergie"

par R. Carreras

Cette conférence fait partie d'une dizaine d'exposés inspirés par le livre du Professeur Weisskopf : "NATURE, MATIERE ET VIE" (Hachette, 1967).

Ce livre est en vente au Kiosque.SERVICE DES MAGASINS**Memoranda**STORES SECTIONA vendre au Personnel :

- 1 machine à photocopier Kodak Verifax Regent, mod.F  
Mise à Prix Fr. 100.-
- 1 oscilloscope Philips GM 3156, Mise à Prix Fr. 50.-
- Matériel électrique et électronique divers

Tous ces articles seront vendus au fur et à mesure aux personnes qui se présenteront en acquéreurs, après 16 heures, dans le hall de stockage, côté bâtiment Transports, sauf ceux pour lesquels il faut faire une offre écrite avant le 9.2.68.

A vendre aux Divisions : Liste No 54

- 1 petite table de dessin avec Pantographe

La Section Stock Statique Récupération a un choix de pièces détachées d'appareils électroniques et électriques, neuves ou usagées et des appareils électroniques en bon état.

Les personnes intéressées sont priées de s'adresser à F. Spyse ou C. Rouiller, tél. 2732 - 3437.

Chef des Magasins

For sale to CERN Staff :

- 1 Duplicating machine Kodak Verifax Regent, type F  
Minimum : Fr. 100.-
- 1 Philips oscilloscope GM 3156, Minimum : Fr. 50.-
- Various electric and electronic components

All these articles will be sold to bona fide purchasers on a 'first come first served' basis after 4 p.m. in the Depository Store on the Transport Side, avoiding the queue for which an offer in writing must be sent before the 9.2.68.

For sale to Divisions : List Number 54

- 1 small drawing table with pantograph

The Surplus Stock and Salvage Section has a large selection of new and used electronic and electrical spare parts also used electronic components in good condition.

Those interested should contact F. Spyse or C. Rouiller, tel. 2732 - 3437.

Head of Stores

IMPOTS FRANÇAIS 1966

L'impôt français sur les revenus de 1966 va être mis en recouvrement. Toute personne qui reçoit un avertissement d'avoir à payer cet impôt est priée d'en faire parvenir rapidement deux photocopies (sans omettre d'y ajouter ses nom et prénom en lettres d'imprimerie) à la Division du Personnel, à l'attention de M. J.F. Barthélemy. Les détails concernant la procédure de remboursement seront communiqués ultérieurement.

J.F. Barthélemy

Révision des Statuts et Règlement du Personnel

Des copies des nouveaux Statuts et Règlement du Personnel, approuvés par le Conseil à la 36ème session en décembre 1967, sont à disposition chez les secrétaires de Division et D.A.O.

Revised Staff Rules and Staff Regulations

Copies of the new Staff Rules and Staff Regulations approved by the Council at its 36th session in December 1967 are available on request from Divisional Secretaries and DAO's.

SERVICES D'APPROVISIONNEMENT

AEG, Allemagne, (agent suisse :ELEKTRON AG, Zurich), exposition dans un camion qui stationnera près des PTT, CERN

Mardi, 6.2.68, de 9 à 17 heures

- Semiconducteurs : - éléments redresseurs au Sélénium et au Silicium  
 - diodes au Si jusqu'à 700 Ampères  
 - thyristors au Si jusqu'à 500 Ampères  
 - système "Multipulse"  
Appareils : - onduleur statique de 1 kWatt  
 - redresseur contrôlé pour l'alimentation de moteur jusqu'à 45 kWatt à vitesse variable  
 - instruments de mesure de précision

ALCATEL, Paris, exposition dans la grande salle TC

Mercredi, 7.2.68, de 9 à 16 heures

DETECTEUR DE FUITES A L'HELIUM ASM4 : Poste complet de détection avec groupe de prévidage incorporé.

MICRODETECTEUR ASM7 : Détecteur de fuites à l'hélium dérivé du détecteur ALCATEL ASM4, le microdétecteur ASM7 est un appareil portatif d'un encombrement extrêmement réduit. C'est le plus petit détecteur existant sur le marché. Mêmes performances que le détecteur ASM4. Etendue de mesures : 10-10 à 10-13 atm/cc3/sec en 11 gammes.

MANOMETRE A IONISATION AVEC JAUGE A CATODE FROIDE A DOUBLE PLASMA : Gamme de mesure :  $10^{-2}$  à  $10^{-6}$  torr. Echelles logarithmiques ou linéaire, changement de gammes automatique, à contacts d'asservissement réglable.

MANOMETRE THERMIQUE A THERMOCOUPLE : Gamme de mesure = 3 torr à  $10^{-3}$  torr. Deux canaux de mesure avec tarage indépendant. Alimentation stabilisée.

MANOSTAT DE SECURITE A JAUGE DE PIRANI (2 torr à 10-3 torr) : Appareil simple et d'un prix nettement inférieur à un manomètre de Pirani.

GROUPE DE POMPAGE TYPE 2-80 : Large éventail de possibilités. Commande centralisée ou à distance, automatique ou semi automatique.

POMPE PRIMAIRE MECANIQUE TYPE 2002 : Monobloc, dimensions et poids extrêmement réduits, étanche, silencieuse.

SERVICE DE SECURITE  
Objets trouvés en janvier 1968

Le 3.1.68	une écharpe rouge	trouvé au Building	
5.1.68	une montre	Hall sud PS	
9.1.68	une petite somme d'argent	SB	
9.1.68	une paire de lunettes	parking café Riond	Tél. 2200

Objets trouvés (suite)

Le 12.1.68 une écharpe blanche  
12.1.68 un porte-monnaie  
18.1.68 un stylo  
19.1.68 une pipe  
22.1.68 un trousseau de clefs  
23.1.68 un briquet  
24.1.68 un gant homme  
26.1.68 une petite somme d'argent  
30.1.68 une montre

trouvé Labo 13  
route B  
route A  
Building  
bâtiment 155  
baraque zone R  
arrêt autobus  
Labo 4  
Labo bât. 58

DIVISION DU PERSONNEL

TELEX - Service d'enregistrement

A partir de lundi 29 janvier, il ne sera plus nécessaire de donner par écrit vos télex sortants, ils peuvent nous être dictés par téléphone interne.

Marche à suivre :

Préparez votre message, composez le 3500 et demandez le service d'enregistrement. Dès le moment où vous êtes prié de dicter, donnez votre nom, division et numéro de téléphone. A la fin du message, indiquez "message terminé" et raccrochez votre récepteur de téléphone. Une copie de votre message vous parviendra par le courrier interne.

- Note : 1) Au moment où vous êtes connecté sur l'enregistreur, vous ne pouvez plus l'arrêter ni retourner en arrière. Il est donc nécessaire de bien préparer votre message et de parler de manière distincte. Epelez les noms et mots inhabituels. Employez aussi le style télégraphique afin de réduire les frais.
- 2) Ce service sera à votre disposition de 10.00 à 19.00 h. Au cas où vous auriez des messages urgents à transmettre avant 10.00 h. et que le 3500 ne répondrait pas, veuillez téléphoner au 3094.
- 3) Les messages contenant beaucoup de termes et formules techniques ne conviennent pas à ce système et sont à envoyer par écrit au bureau télex.

PERSONNEL DIVISION

TELEX Dictation Service

From Monday 29th January, outgoing telex messages need no longer be sent in writing to the telex office, but can be dictated through the internal telephone system.

Method :

Prepare your message, dial 3500, and ask for dictation service. When told to go ahead, please give your name, Division and telephone number. At the end of the message, please dictate 'End of dictation', and replace receiver. You will receive a copy of your message through the internal mail system.

- Note : 1) Once you are connected to the dictating machine, you cannot stop it, nor will it play back. Please therefore prepare your message beforehand, and speak as clearly as possible. Spell out names and unusual words. Use telegram style to minimise cost.
- 2) This service will operate from 10.00 till 19.00 h. If you have an urgent message to transmit before 10.00, telephone 3094 if 3500 does not reply.
- 3) Messages containing formulae or a large number of technical terms are not suitable for this system, and should be sent to the Telex office in writing.

**PIO**

VISITES COMMENTEES DU CERN

Samedi/Saturday, 10 février/February  
9.30  
14.30  
Réception PIO  
Sur demande préalable au PIO

Français/French  
Anglais/English

By prior arrangement with the PIO

Tel. 2788

Prière de consulter le panneau d'affichage du bâtiment ADM pour les renseignements définitifs concernant la visite de samedi prochain.

Please consult the notice-board in the ADM building for final details of next Saturday's visit.

Information au  
SERVICE D'INFORMATION DU PUBLIC Tél. 2786  
Dernier délai d'insertions:  
Mercredi 17.30

Information to  
PUBLIC INFORMATION OFFICE Tél. 2786  
Deadline for insertions:  
Wednesday 17.30

Semaine/Week

5.2 — 10.2



## Staff Association

### STATUTS ET REGLEMENTS (SURNUMERAIRES)

Notre souci primordial a été que ces Règlements soient les plus semblables possibles, en particulier au point de vue financier et social, à ceux des titulaires. (Voir nos commentaires, en date du 20 octobre 1967, au Secrétariat de l'Association pour plus de détails). Notre point de vue a été compris par l'Administration qui a appuyé notre demande.

### STAFF RULES AND REGULATIONS (SUPERNUMERARIES)

The main concern of the Staff Association has been to make the Regulations for supernumeraries as similar as possible to those for staff members, particularly with regard to financial and social matters. (See Staff Association Comments of 20th October 1967, available at the Secretariat, for more details). The Administration fully understood the point of view of the Association and gave it its support.

### ENQUETE SOCIALE : Association du Personnel Section des Affaires Sociales

Nous avons reçu 1318 réponses au questionnaire social. Les commentaires ont été passés en revue et classés en catégories. L'ensemble des données sont progressivement mises sous forme de cartes perforées qui nous permettront de faire toutes les études statistiques nécessaires.

Nous avons hâte, comme vous, de connaître les résultats complets de cette enquête !

### WELFARE ENQUIRY : Staff Association Welfare Section

1318 replies were received to the Welfare questionnaire. The comments made have been examined and classified. The data are being transferred to punched cards so that all necessary statistical studies can be made.

The Welfare Study Group is just as anxious as you are to know the full results of this enquiry !

### CERN CINEMA CLUB

JEUDI et VENDREDI, 8 et 9 février à  
20h. 30,

JALSAGHAR (La Chambre de Musique)

Inde 1959 par Satyajit Ray

Version originale }  
Sous-titres en Anglais } jeudi et vendredi

Traduction en Français vendredi

Médaille d'Argent au Festival du film de Moscou

Prix de la Critique au Festival du film de Londres

Il n'y aura pas de garderie d'enfants.

THURSDAY and FRIDAY, 8 and 9 February at 20h. 30

JALSAGHAR (The Music Room)

India 1959 by Satyajit Ray

Original version / English subtitles

Silver medal : Moscow Film Festival

London Film Festival's Critics Choice

The baby-sitting service is no longer available.

## LA SICILE ATTEND NOTRE AIDE

L'Association du Personnel organise une collecte pour la Sicile. LES DONNS SONT RECUS AU COMITE SBS No 758.109. Merci.

Le bénéfice de la LOTERIE, dont le tirage aura lieu au CERN le 23 février, est destiné aux sinistrés de la Sicile.

Réservation Spectacles

Theatre Bookings

HEURES D'OUVERTURE DU BUREAU DE LOCATION : LUNDI, de 8h. 30    12h. 30  
MERCREDI et VENDREDI, de 8h. 30    12h. 30 et de 14h.    17h.

SALLES	DATES	SPECTACLES / CONCERTS	RESERVATION AU BUREAU DE LOCATION
GRAND THEATRE	14 et 18 février	DER JUNGE LORD Opéra-comique en 2 actes de Hans Werner Henze Livret d'Ingeborg Bachmann Présenté par le Stadtthea- ter de Berne. L'ouvrage sera chanté en allemand	Jusqu'à épuisement des abonnements
COMEDIE	24 et 25 février	DROLE DE COUPLE, de Neil Simon, avec Robert DHERY Sur le thème de Neil Simon, Albert Husson a ciselé un texte plein d'humour.	Dès lundi 5 février et jusqu'à épuisement des abonnements
	17 et 18 février	Spectacle Béatrix Dussane Rousseau-Voltaire UN MALENTENDU PASSIONNE	Dernier délai : 7 février
THEATRE DE POCHE	du 19 janvier au 23 mars les mercredis, ven- dredis et samedis	LOVE, de Murray Shisgall	Jusqu'au lundi pour la semaine d'après
CASINO-THEATRE	du 1er au 25 février tous les jours sauf lundi	MARY-MARY, de Jean Kerr	Jusqu'au lundi pour la semaine d'après
	A partir du 28 février	LA REVUE 1968, de Denis- Michel et Claude Fradel	
THEATRE DE LA COUR ST-PIERRE	28 et 29 février	GENEVA ENGLISH DRAMA SOCIETY	Dernier délai : 19 février à 12h. 30
VICTORIA-HALL	13 février	CANTATE, de Bach LES NOCES, de Strawinsky, par le Choeur Universitaire de Genève et des solistes	Dernier délai : 5 février
	17 février	GURZENICH-ORCHESTER KOLN (Concerts-Club)	Dernier délai : 7 février
	19 février	*GILBERT BECAUD	Dernier délai : 5 février
	24 février	*ORCHESTRE DE CHAMBRE DE LA PHILHARMONIE DE BERLIN (Octuor)	Dernier délai : 12 février
	27 février	"PRO ARTE" Orchester München (Concerts-Club)	Dernier délai : 19 février
	29 février	Récital WILHELM BACKHAUS, pianiste	Dernier délai : 19 février
	25 février	CHANTS SACRES	

# Memoranda

## C O U R S   D E   L A N G U E S

Nous informons les élèves que les cours ont repris le 8 janvier et n'ont subi aucune interruption entre la première et la seconde session.

## C E R N S H O P

Le Cernshop tient à votre disposition des listes détaillées de tous les articles que vous pouvez obtenir avec rabais.

Actuellement, liste de rabais spéciale concernant les vêtements pour hommes (confection et sur mesure).

Des produits de beauté ainsi que des produits de lessive sont à nouveau en stock.

## C L U B   N A U T I Q U E   C E R N

### Clubs

#### ASSEMBLEE GENERALE DU 29 JANVIER 1968

Voici le nouveau Comité pour 1968 :

Président et Responsable Sect. Plongée	A. BONDI
Vice-Président	F. LEDOUX
Responsable Section Voile	J.C. CARREAU
Responsable Section Ski-Nautique	S. BUNODIERE
Secrétaire	C. GOIDADIN
Trésorier	U. VALENTE
Membres	M. CRUBER      E. KELLER
	M. FLORENT      D. PEACH
	J. FAVIER      J.C. CATIN

#### COTISATION :

La cotisation reste fixée à fr 15.- par personne et fr 10.- pour les membres de la famille. Les cotisations peuvent être payées dès ce jour auprès de U. Valente, Trésorier.

L'Assemblée regrette l'absence du Président du Club Nautique, du "membre de la branche des activités sportives (sports individuels) chargé de représenter les intérêts du Club Nautique auprès du Comité de Co-ordination des Clubs et Loisirs", et de tout représentant de l'Association du Personnel en général.

L'Assemblée donne délégation au Président nouvellement élu pour régler avec les différents représentants de l'Association les problèmes restés en suspens en 1967, du fait de la carence apparente du Président du Club Nautique, et notamment, le problème du soutien financier du Club par l'Association du Personnel.

## CLUB FOR CHESS AND OTHER INTELLECTUAL GAMES

### SECTION GO

Last Saturday a number of GO players from CERN enjoyed a very pleasant afternoon as guests of the newly opened GO Club in Geneva, run by the Japanese Foreign Office. This Club will continue to accept players from CERN as guests in quite an informal way. It was in fact decided that the club should start slowly with regular meeting every second Thursday of the month, starting the 8th of February. We hope that many of those interested in GO at CERN will take this chance to play. Don't be afraid if you think you are too much of a beginner (we all are) - just bring a friend and play with him. The Japanese players are very obliging in handing out advice and giving small lessons.

Time and place : Every second Thursday in the month, at 8 - 8.30 p.m.  
Japanese Information Office, Place Longemalle 16, 3rd floor.

In view of the above we are not planning any regular play at CERN in the immediate future. Instead, there will be a continuation course to last years 4 introductory lessons. Details will follow.

## M I D - W E E K   R E C O R D   C O N C E R T

After a rather long delay we are now going to recommence the mid-week record concerts. The first concert will be as follows :

Date : WEDNESDAY 7th February 1968  
Time : 13.00 - 14.00  
Place : Main Auditorium

Programme : GRIEG    Piano Concerto in A minor, op 16  
              DE FALLA Nights in the Gardens of Spain,

with CLIFFORD CURZON (piano) ; New Symphony Orchestra of London conducted by ENRIQUE JORDA.

## S K I - C L U B   C E R N

COURS DE SKI A LA FAUCILLE samedi 3 février à 13h. 30.

PERMANENCE : Baraque Wilson, Association du Personnel, tous les vendredis de 16h. à 18h.

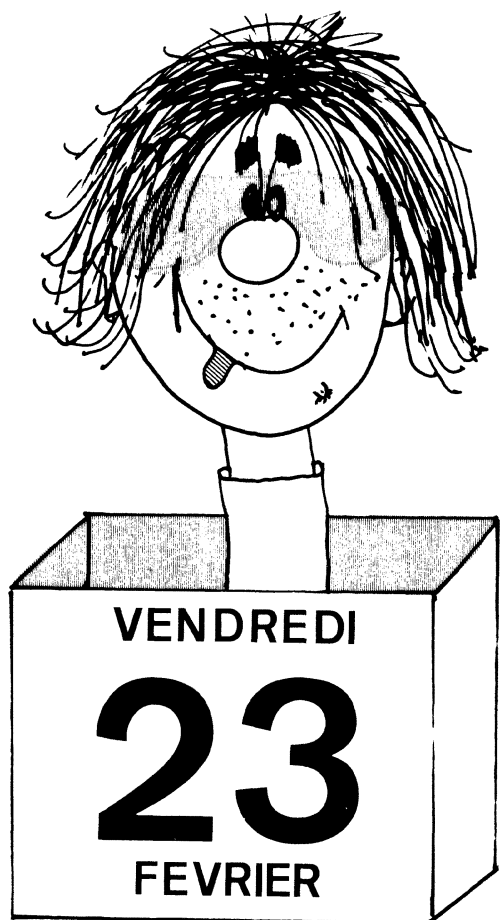
Veuillez avoir la gentillesse de ne pas téléphoner. VENEZ NOUS VOIR. MERCI.

# **l'Association du Personnel CERN**

**COMITE DES DIVERTISSEMENTS**

vous invite au

**CONCOURS**



## **Grand Bal Masqué**

**DE NOMBREUSES RECOMPENS.  
SERONT ATTRIBUEES AUX  
MEILLEURS DEGUISEMENTS -**

**Tombola : Avec de  
nombreux lots!**

**DES 21 h.**

**DANS LA SALLE DU RESTAURANT CERN**

**Orchestre:**

# **DED GERVAL**

**10 MUSICIENS**

**Les billets au prix de fr.5.- seront vendus à l'entrée  
ou à l'Association du Personnel**



ASSOCIATION DU PERSONNEL

Jeudi 15 février à 20 h 30

dans le Grand Amphithéâtre

## LA SIGNIFICATION HISTORIQUE DU FAIT RELIGIEUX

par Ernest Kahane

Le conférencier est bien connu au CERN: il nous a déjà entretenu de "Teilhard de Chardin" et "De l'origine de la vie" et chaque fois, il sut trouver les mots simples pour parler de sujets compliqués; ce furent des soirées mémorables.

Agé de 64 ans, Ernest Kahane est ingénieur-chimiste, pharmacien et docteur ès-sciences. Après avoir exercé différentes fonctions d'enseignement, il a été nommé professeur de Chimie-biologique à la Faculté des Sciences de l'Université de Montpellier, fonction qu'il exerce depuis 12 ans. Ses travaux portent sur la Biochimie analytique, le Métabolisme des lipides et sur différents aspects de la Biochimie végétale.

En marge de ses fonctions universitaires, il a toujours exercé une activité militante, notamment comme secrétaire du syndicat de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique, et depuis 1952, comme secrétaire général de l'Union rationaliste. Il s'est de plus intéressé aux problèmes de la Philosophie et de l'Histoire des Sciences; c'est ainsi qu'il a publié des ouvrages consacrés à Pasteur, à Claude Bernard, à Teilhard de Chardin, un essai intitulé "La vie n'existe pas", et a assuré la direction du Dictionnaire rationaliste.

La conférence qu'il tiendra au CERN sous le titre "La Signification historique du fait religieux", sera faite dans l'esprit rationaliste. Le fait religieux sera considéré comme un phénomène historique dont l'auteur s'efforcera de rechercher l'origine. Parmi les nécessités diverses auxquelles répond la religion, le conférencier donnera la première place à la constitution d'une éthique de plus en plus complexe à mesure que les besoins de l'humanité primitive se faisaient plus variés, et que la transmission des règles empiriques de comportement devenaient plus difficiles. La religion a joué un rôle historique de première importance dans le développement de l'humanité. Pour le conférencier recherchera si dans les conditions actuelles sera capable de jouer le même rôle.

en français avec traduction simultanée

C E R N

S T A F F   A S S O C I A T I O N

Thursday 15 February, at 8.30 p.m.

in the Main Auditorium

## THE HISTORICAL SIGNIFICANCE OF RELIGION

by Ernest Kahane

Thursday's lecturer is well-known at CERN, where he has already spoken on Teilhard de Chardin and "The Origin of Life". On both occasions he found simple words to explain complicated subjects clearly - those two evenings were memorable occasions.

Ernest Kahane, who is 64 years old, is a chemical engineer, a pharmacist and a Doctor of Science, who was engaged in many fields of teaching before becoming Professor of Biological Chemistry at the University of Montpellier 12 years ago. His work has been centred on analytical biochemistry, the metabolism of fats and various aspects of the biochemistry of plants.

Besides being engaged in university work, he has always been a great crusader, especially as Secretary of the Teachers' and Scientific Research Workers' Association, and since 1952 as Secretary-General of the Rationalist Union. This has led him to take a great interest in the philosophy and history of science, and he has published books on Pasteur, Claude Bernard, Teilhard de Chardin, and an essay entitled "La vie n'existe pas" (Life does not exist) as well as being in charge of the Rationalist Dictionary.

His lecture at CERN under the title "The historical significance of religion" will be presented from the rationalist angle. Religion will be considered as a historical phenomenon and the speaker will try to find its origin. Among the many needs to which religion responds, Mr. Kahane gives first place to the building up of a moral philosophy which became more and more complex as the needs of primitive man became more varied and the handing down of empirical rules of behaviour more difficult. Religion has played a role of the greatest importance in the history of the development of mankind. Mr. Kahane will conclude by investigating whether religion can still play the same role in present-days.

The lecture will be given in French with  
into English.

9 February, 1968

M E M O R A N D U M

To : Members of DD Division


From: M.G.N. Hine and G.R. Macleod .

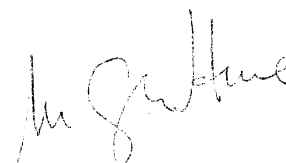
---

The Director-General has decided to give a series of talks to the members of all Departments on the present situation of CERN and the future prospects. In this connection you are invited to attend the talk he will be giving to DD, MPS and SI Divisions on 19 February. The talk will be held in the main auditorium, Administration Building, from 11.00 - 11.45 a.m.

Your presence is of course optional, but we hope that many of you will be interested in participating. The talk will last about  $\frac{1}{2}$  hour and the remaining 15 minutes may be used to put questions to the Director-General.

Group leaders and others responsible will ensure that the normal services of the Division are not disturbed.

  
G.R. Macleod

  
M.G.N. Hine

DIR/AP/MGNH/ajb

le 9 février 1968

M E M O R A N D U M

A : Membres de la Division DD


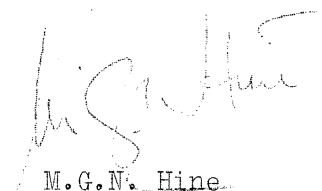
De: M.G.N. Hine et G.R. Macleod

Le Directeur général a décidé de faire une série d'exposés pour les membres du personnel de tous les Départements sur la situation actuelle du CERN et ses perspectives.

A cet égard, les membres du personnel des Divisions DD, MPS et SI sont cordialement invités à participer à la réunion qui aura lieu le 19 février à l'Amphithéâtre, Bâtiment principal, de 11 h. à 11 h.45.

Votre présence est évidemment facultative, cependant nous espérons que vous serez nombreux à y assister. L'exposé durera environ une demi-heure et il vous sera possible, dans les quinze minutes qui suivront, de poser des questions au Directeur général.

Les Chefs de Groupe et autres responsables prendront les mesures nécessaires afin d'éviter que les services courants ne soient perturbés.

  
G.R. Macleod  
M.G.N. Hine